Jer

Chapter 48

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
לְמוֹאָב	-க்கு-மோவாப்	H4124
כֹּה־	இவ்வாறு	H3541
אָמַר	சொன்னார்	H0559
יְהוָה	கர்த்தர்	H3068
צְבָאוֹת	சேனைகள்	
אֱלֹהֵי	தேவன்	H0430
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேல்	H3478
הוֹי	ஐயோ	H1945
אֶל־	நோக்கி	H0413
נְבוֹ	நேபோ	
כִּי	ஏனெனில்	
שֻׁדָּדָה	பாழாக்கப்பட்டது	H7703
הֹבִישָׁה	வெட்கப்பட்டது	H3001
נִלְכְּדָה	பிடிக்கப்பட்டது	H3920
קִרְיָתָיִם	கிரியாத்தாயிம்	H7156
הֹבִישָׁה	வெட்கப்பட்டது	H3001
הַמִּשְׂגָּב	-அந்த-கோட்டை	
וָחָתָּה׃	-மற்றும்-நொறுக்கப்பட்டது	H2865

> மோவாபைக்குறித்து இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால், ஐயோ, நேபோ பாழாக்கப்பட்டது; கீரியாத்தாயீம் வெட்கப்பட்டு, பிடிக்கப்பட்டுப்போனது; மிஸ்காப் வெட்கப்பட்டு, கலங்கிப்போனது.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
אֵין	இல்லை	H0369
עוֹד	இனி	H5750
תְּהִלַּת	புகழ்ச்சி	H8416
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
בְּחֶשְׁבּוֹן	-இல்-எஸ்போன்	H2809
חָשְׁבוּ	திட்டமிட்டார்கள்	H2803
עָלֶיהָ	-மேல்-அவள்	
רָעָה	தீமை	
לְכוּ	வாருங்கள்	H3212
וְנַכְרִיתֶנָּה	-மற்றும்-அறுப்போம்-அவளை	H3772
מִגּוֹי	-இருந்து-தேசம்	
גַּם־	கூட	H1571
מַדְמֵן	மத்மேன்	H4086
תִּדֹּמִּי	அமைதியாவாய்	
אַחֲרַיִךְ	பின்னால்-உன்	
תֵּלֶךְ	போகும்	H3212
חָרֶב׃	வாள்	H2719

> எஸ்போனைக்குறித்து மோவாபுக்கு இருந்த பெருமை இனி இருக்காது; அது ஒரு தேசமாக இராமல் அதை அழிப்போம் வாருங்களென்று அதற்கு விரோதமாகப் பொல்லாப்பை நினைத்திருக்கிறார்கள்; மத்மேனே, நீயும் அழிக்கப்படுவாய்; பட்டயம் உன்னைத் தொடரும்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
קוֹל	குரல்	
צְעָקָה	கூக்குரல்	H6818
מֵחֹרוֹנָיִם	-இருந்து-ஒரோனாயிம்	H2773
שֹׁד	கொள்ளை	H7701
וָשֶׁבֶר	-மற்றும்-உடைவு	H7667
גָּדוֹל׃	பெரிய	

> பாழ்க்கடிப்பினாலும் பெரிய நொறுக்குதலினாலும் உண்டாகிற கூப்பிடுதலின் சத்தம் ஒரொனாயிமிலிருந்து கேட்கப்படும்.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
נִשְׁבְּרָה	நொறுக்கப்பட்டது	H7665
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
הִשְׁמִיעוּ	கேட்கச்செய்தார்கள்	H8085
זְּעָקָה	கூக்குரல்	H2201
[צעוריה]	—	H6810
(צְעִירֶיהָ׃)	அவள்-சிறியவர்கள்	H6810

> மோவாப் நொறுங்குண்டது; அதிலுள்ள சிறுவர்கள் கூப்பிடும் சத்தம் கேட்கப்படுகிறது.

5

Hebrew	Tamil	Strong's
כִּי	ஏனெனில்	
מַעֲלֵה	ஏற்றம்	H4608
[הלחות]	—	H3872
(הַלּוּחִית)	லூகீத்	H3872
בִּבְכִי	-இல்-அழுகை	H1065
יַעֲלֶה־	ஏறுவான்	H5927
בֶּכִי	அழுகை	H1065
כִּי	ஏனெனில்	
בְּמוֹרַד	-இல்-இறக்கம்	H4174
חוֹרֹנַיִם	ஒரோனாயிம்	H2773
צָרֵי	நெருக்கிகள்	
צַעֲקַת־	கூக்குரல்	H6818
שֶׁבֶר	உடைவு	H7667
שָׁמֵעוּ׃	கேட்டார்கள்	H8085

லூகித்திற்கு ஏறிப்போகிற வழியில் அழுகையின்மேல் அழுகை எழும்பும்; ஒரொனாயிமுக்கு இறங்கிப்போகிற வழியில் நொறுக்குதல் செய்கிறதினால் ஏற்படுகிற கூக்குரலை எதிரிகள் கேட்கிறார்கள்.

6 נֻסוּ ஓடுங்கள் H5127 | מַלְּטוּ தப்புவியுங்கள் H4422 | נַפְשְׁכֶם உங்கள்-உயிர் H5315 | וְתִהְיֶינָה -மற்றும்-ஆவீர்கள் H1961 | כַּעֲרוֹעֵר -போல-அரோயேர் H6176 | בַּמִּדְבָּר׃ -இல்-வனாந்திரம்

உங்கள் உயிர் தப்ப ஓடிப்போங்கள்; வனாந்திரத்திலுள்ள குறுகிப்போன செடியைப்போலிருப்பீர்கள்.

7 כִּי ஏனெனில் | יַעַן ஏனெனில் H3282 | בִּטְחֵךְ உன்-நம்பிக்கை H0982 | בְּמַעֲשַׂיִךְ -இல்-உன்-செயல்கள் H4639 | וּבְאוֹצְרוֹתַיִךְ -மற்றும்-இல்-உன்-பொக்கிஷங்கள் H0214 | גַּם־ கூட H1571 | אַתְּ நீ | תִּלָּכֵדִי பிடிக்கப்படுவாய் H3920 | וְיָצָא -மற்றும்-புறப்படுவான் H3318 |]כמיש[— H3645 |)כְמוֹשׁ(கெமோஷ் H3645 | בַּגּוֹלָה -இல்-சிறையிருப்பு H1473 | כֹּהֲנָיו அவன்-ஆசாரியர்கள் H3548 | וְשָׂרָיו -மற்றும்-அவன்-பிரபுக்கள் H8269 |]יחד[— |)יַחְדָּו׃(ஒருமித்து H3162

நீ உன் சம்பத்தையும் உன் பொக்கிஷங்களையும் நம்புகிறதினால் நீயும் பிடிக்கப்படுவாய், அப்பொழுது கேமோஷ் சிறையாக்கப்பட்டுப்போகும்; அதின் ஆசாரியர்களும் பிரபுக்களும் எல்லோரும் சிறைப்பட்டுப்போவார்கள்.

8 וְיָבֹא -மற்றும்-வருவான் H0935 | שֹׁדֵד கொள்ளையடிப்பவன் H7703 | אֶל־ நோக்கி H0413 | כָּל־ எல்லா H3605 | עִיר நகரம் | וְעִיר -மற்றும்-நகரம் | לֹא இல்லை H3808 | תִמָּלֵט தப்பாது H4422 | וְאָבַד -மற்றும்-அழியும் H0006 | הָעֵמֶק -அந்த-பள்ளத்தாக்கு H6010 | וְנִשְׁמַד -மற்றும்-அழிக்கப்படும் H8045 | הַמִּישֹׁר -அந்த-சமவெளி H4334 | אֲשֶׁר அது | אָמַר சொன்னார் H0559 | יְהוָה׃ கர்த்தர் H3068

பாழாக்குகிறவன் எல்லாப் பட்டணங்களின்மேலும் வருவான்; ஒரு பட்டணமும் தப்பிப்போவதில்லை; பள்ளத்தாக்குகளும் கெட்டுப்போகும்; சமனான பூமியும் அழிக்கப்படும் என்று யெகோவா சொன்னார்.

9 תְּנוּ־ கொடுங்கள் H5414 | צִיץ இறக்கை | לְמוֹאָב -க்கு-மோவாப் H4124 | כִּי ஏனெனில் | נָצֹא பறந்து H5323 | תֵּצֵא புறப்படும் H3318 | וְעָרֶיהָ -மற்றும்-அவள்-நகரங்கள் | לְשַׁמָּה -க்கு-பாழாக H8047 | תִהְיֶינָה ஆகும் H1961 | מֵאֵין -இருந்து-இல்லாமல் H0369 | יוֹשֵׁב குடிகள் H3427 | בָּהֵן׃ -இல்-அவைகளில் H2004

மோவாபுக்கு இறக்கைகளைக் கொடுங்கள்; அது பறந்துபோகட்டும்; அதின் பட்டணங்கள் குடிமக்களில்லாமல் பாழாய்ப்போகும்.

אָרוּר சபிக்கப்பட்டவன் H0779 · עֹשֶׂה செய்கிறவன் · מְלֶאכֶת வேலை H4399 · יְהוָה கர்த்தர் H3068 · רְמִיָּה அசட்டையாக · וְאָרוּר -மற்றும்-சபிக்கப்பட்டவன் H0779 10

מֹנֵעַ தடுக்கிறவன் H4513 · חַרְבּוֹ அவன்-வாள் H2719 · מִדָּם׃ -இருந்து-இரத்தம் H1818

யெகோவாவுடைய வேலையை அசதியாய்ச் செய்கிறவன் சபிக்கப்பட்டவன்; இரத்தம் சிந்தாதபடிக்குத் தன் பட்டயத்தை அடக்கிக்கொள்ளுகிறவன் சபிக்கப்பட்டவன்.

שַׁאֲנַן நிம்மதியாயிருந்தான் H7599 · מוֹאָב மோவாப் H4124 · מִנְּעוּרָיו -இருந்து-அவன்-இளமை · וְשֹׁקֵט -மற்றும்-அமைதியாயிருந்தான் H8252 11

הוּא அவன் H1931 · אֶל־ நோக்கி H0413 · שְׁמָרָיו அவன்-வண்டல் H8105 · וְלֹא־ -மற்றும்-இல்லை H3808 · הוּרַק ஊற்றப்பட்டான் H7324 · מִכְּלִי -இருந்து-பாத்திரம் H3627

אֶל־ நோக்கி H0413 · כֶּלִי பாத்திரம் H3627 · וּבַגּוֹלָה -மற்றும்-இல்-சிறையிருப்பு H1473 · לֹא இல்லை H3808 · הָלָךְ போனான் H1980 · עַל־ -மேல் · כֵּן அதனால்

עָמַד நின்றது H5975 · טַעְמוֹ அவன்-சுவை H2940 · בּוֹ -இல்-அவனில் · וְרֵיחוֹ -மற்றும்-அவன்-வாசனை H7381 · לֹא இல்லை H3808 · נָמָר׃ மாறவில்லை H4171

ס —

மோவாப் தன் சிறுவயதுமுதல் சுகமாக வாழ்ந்தது; அது ஒரு பாத்திரத்திலிருந்து மறு பாத்திரத்தில் ஊற்றப்படாமலும், அதின் வண்டல்களின்மேல் அசையாமலும் இருந்தது; அது சிறையிருப்புக்குப் போனதில்லை; ஆதலால் அதின் ருசி அதில் நிலைத்திருந்தது; அதின் வாசனை மாறவில்லை.

לָכֵן ஆகையால் · הִנֵּה־ இதோ H2009 · יָמִים நாட்கள் H3117 · בָּאִים வருகின்றன H0935 · נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002 · יְהוָה கர்த்தர் H3068 12

וְשִׁלַּחְתִּי־ -மற்றும்-அனுப்புவேன் H7971 · לוֹ -க்கு-அவனுக்கு · צֹעִים சாய்ப்பவர்கள் H6808 · וְצֵעֻהוּ -மற்றும்-சாய்ப்பார்கள்-அவனை H6808

וְכֵלָיו -மற்றும்-அவன்-பாத்திரங்கள் H3627 · יָרִיקוּ காலிசெய்வார்கள் H7324 · וְנִבְלֵיהֶם -மற்றும்-அவர்கள்-தோல்பைகள்

יְנַפֵּצוּ׃ உடைப்பார்கள்

ஆகையால், இதோ, நாட்கள் வருமென்று யெகோவா சொல்லுகிறார், அப்பொழுது கவிழ்த்துப்போடுகிறவர்களை அதற்கு அனுப்புவேன்; அவர்கள் அதைக் கவிழ்த்து, அதின் பாத்திரங்களை வெறுமையாக்கி, அதின் ஜாடிகளை உடைத்துப்போடுவார்கள்.

וּבֹשׁ -மற்றும்-வெட்கப்படுவான் H0954 · מוֹאָב மோவாப் H4124 · מִכְּמוֹשׁ -இருந்து-கெமோஷ் H3645 · כַּאֲשֶׁר־ -போல-அது · בֹּשׁוּ வெட்கப்பட்டார்கள் H0954 13

בֵּית வீடு · יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478 · מִבֵּית אֵל -இருந்து-பெத்தேல் H1008 · מִבְטֶחָם׃ அவர்கள்-நம்பிக்கை H4009

அப்பொழுது இஸ்ரவேல் சந்ததி தங்கள் நம்பிக்கையான பெத்தேலாலே வெட்கப்பட்டதுபோல, மோவாப் கேமோஷாலே வெட்கப்படும்.

14
אֵיךְ எவ்வாறு
תֹּאמְרוּ சொல்வீர்கள் H0559
גִּבּוֹרִים வலிமையானவர்கள் H1368
אֲנָחְנוּ நாங்கள் H0587
וְאַנְשֵׁי־ -மற்றும்-மனிதர்கள் H0376
חַיִל வீரம் H2428
לַמִּלְחָמָה׃ -க்கு-யுத்தம் H4421

நாங்கள் பராக்கிரசாலிகளென்றும், நாங்கள் போர்வீரர்களென்றும் நீங்கள் சொல்லுகிறதென்ன?

15
שֻׁדַּד பாழாக்கப்பட்டது H7703
מוֹאָב மோவாப் H4124
וְעָרֶיהָ -மற்றும்-அவள்-நகரங்கள்
עָלָה ஏறியது H5927
וּמִבְחַר -மற்றும்-சிறந்த H4005
בַּחוּרָיו அவன்-வாலிபர்கள் H0970
יָרְדוּ இறங்கினார்கள் H3381
לַטָּבַח -க்கு-கொலை H2874
נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002
הַמֶּלֶךְ -அந்த-ராஜா H4428
יְהוָה கர்த்தர் H3068
צְבָאוֹת சேனைகள்
שְׁמוֹ׃ அவர்-நாமம் H8034

மோவாப் அழிந்தது, அதின் பட்டணங்கள் எரிந்துபோயின; அதின் திறமையுள்ள வாலிபர் கொலைக்களத்திற்கு இறங்குகிறார்கள் என்று சேனைகளின் யெகோவா என்னும் பெயருள்ள ராஜா சொல்லுகிறார்.

16
קָרוֹב நெருங்கியது H7138
אֵיד־ ஆபத்து H0343
מוֹאָב மோவாப் H4124
לָבוֹא -க்கு-வர H0935
וְרָעָתוֹ -மற்றும்-அவன்-தீமை
מִהֲרָה விரைவாக
מְאֹד׃ மிகவும் H3966

மோவாபின் ஆபத்து வரச் சமீபமாயிருக்கிறது; அதின் தீங்கு மிகவும் வேகமாகவருகிறது.

17
נֻדוּ இரங்குங்கள் H5110
לוֹ -க்கு-அவனுக்கு
כָּל־ எல்லா H3605
סְבִיבָיו அவன்-சுற்றிலும் H5439
וְכֹל -மற்றும்-எல்லா H3605
יֹדְעֵי அறிகிறவர்கள் H3045
שְׁמוֹ அவன்-நாமம் H8034
אִמְרוּ சொல்லுங்கள் H0559
אֵיכָה எவ்வாறு
נִשְׁבַּר முறிந்தது H7665
מַטֵּה־ கோல் H4294
עֹז வலிமை H5797
מַקֵּל தடி H4731
תִּפְאָרָה׃ அழகு H8597

அதின் சுற்றுப்புறத்தாரும் அதின் புகழை அறிந்தவர்களுமாகிய நீங்கள் எல்லோரும் அதற்காக அங்கலாய்த்துக்கொள்ளுங்கள்; பெலனான தடியும் அலங்காரமான கோலும் எப்படி உடைந்ததென்று சொல்லுங்கள்.

18
רְדִי இறங்கு H3381
מִכָּבוֹד -இருந்து-மகிமை H3519
[ישבי] — H3427
(וּשְׁבִי) -மற்றும்-உட்கார் H3427
בַצָּמָּא -இல்-தாகம் H6772
יֹשֶׁבֶת குடிகளே H3427
בַּת־ மகள் H1323
דִּיבוֹן தீபோன் H1769
כִּי־ ஏனெனில்
שֹׁדֵד கொள்ளையடிப்பவன் H7703
מוֹאָב மோவாப் H4124
עָלָה ஏறினான் H5927
בָךְ -இல்-உன்னில்
שִׁחֵת அழித்தான் H7843
מִבְצָרָיִךְ׃ உன்-கோட்டைகள் H4013

தீபோன் பட்டணவாசியான மகளே, நீ உன் மகிமையை விட்டிறங்கி, தாகத்துடன் உட்கார்ந்திரு; மோவாபைப் பாழாக்குகிறவன் உனக்கு விரோதமாய் வந்து, உன் மதில்களை அழித்துப்போடுவான்.

נָ֑ס	שַׁאֲלִי־	עֲרוֹעֵ֑ר	יוֹשֶׁ֣בֶת	וְצַפִּ֖י	עִמְדִ֥י	דֶּ֛רֶךְ	אֶל־	19
ஓடுகிறவன்	கேள்	அரோயேர்	குடிகளே	-மற்றும்-பார்	நில்	வழி	நோக்கி	
H5127	H7592	H6177	H3427	H6822	H5975	H1870	H0413	

נִֽהְיָֽתָה׃	מַה־	אִמְרִ֖י	וְנִמְלָ֑טָה
நடந்தது	என்ன	சொல்	-மற்றும்-தப்பினவள்
H1961	H4100	H0559	H4422

> ஆரோவேரில் குடியிருக்கிறவளே, நீ வழியில் நின்று பார்த்துக்கொண்டிரு; நடந்ததென்னவென்று ஓடிவருகிறவனையும் தப்பிவருகிறவனையும் கேள்.

]וזעקו[	)הֵילִ֣ילוּ(	]הילילי[	חַ֔תָּה	כִּי־	מוֹאָב֙	הֹבִ֤ישׁ	20
—	அலறுங்கள்	—	நொறுக்கப்பட்டது	ஏனெனில்	மோவாப்	வெட்கப்பட்டது	
H2199	H3213	H3213	H2865		H4124	H3001	

מוֹאָֽב׃	שֻׁדַּ֥ד	כִּ֥י	בְאַרְנ֔וֹן	הַגִּ֣ידוּ	)וְזָעְקוּ(
மோவாப்	பாழாக்கப்பட்டது	ஏனெனில்	-இல்-அர்னோன்	அறிவியுங்கள்	-மற்றும்-கதறுங்கள்
H4124	H7703		H0769	H5046	H2199

> மோவாப் தோல்வியடைந்ததினால் கலங்கிப்போனது; அலறிக்கூப்பிடுங்கள்; மோவாப் பாழாக்கப்பட்டதென்று அர்னோனில் அறிவியுங்கள்.

חֹל֔וֹן	אֶל־	הַמִּישֹׁ֑ר	אֶ֣רֶץ	אֶל־	בָּ֖א	וּמִשְׁפָּ֥ט	21
ஓலோன்	நோக்கி	-அந்த-சமவெளி	தேசம்	நோக்கி	வந்தது	-மற்றும்-நியாயத்தீர்ப்பு	
H2473	H0413	H4334	H0776	H0413	H0935	H4941	

)מֵיפָֽעַת׃(	]מופעת[	וְעַל־	יַ֖הְצָה	וְאֶל־
மேப்பாத்	—	-மற்றும்-மேல்	யாகேசா	-மற்றும்-நோக்கி
H4158	H4158		H3096	H0413

> சமனான பூமியாகிய ஓலோனின்மேலும், யாத்சாவின்மேலும், மெபாகாத்தின் மேலும்,

דִּבְלָתָֽיִם׃בֵּית	וְעַל־	נְב֔וֹ	וְעַל־	דִּיב֔וֹן	וְעַל־	22
பெத்-திப்லாத்தாயிம்	-மற்றும்-மேல்	நேபோ	-மற்றும்-மேல்	தீபோன்	-மற்றும்-மேல்	
H1015				H1769		

> தீபோனின்மேலும், நேபோவின்மேலும், பெத்திப்லாத்தாயீமின்மேலும்,

וְעַל־	גָּמ֑וּלבֵּית	וְעַל־	קִרְיָתַ֖יִם	וְעַל֙	23
-மற்றும்-மேல்	பெத்-காமூல்	-மற்றும்-மேல்	கிரியாத்தாயிம்	-மற்றும்-மேல்	
	H1014		H7156		

מְעֽוֹן׃בֵּית
பெத்-மெயோன்
H1010

> கீரியாத்தாயீமின்மேலும், பேத்கமூலின்மேலும், பெத்மெயோனின்மேலும்,

עָרֵ֞י	כָּל־	וְעַ֛ל	בָּצְרָ֑ה	וְעַל־	קְרִיּ֖וֹת	וְעַל־	24
நகரங்கள்	எல்லா	-மற்றும்-மேல்	பொஸ்ரா	-மற்றும்-மேல்	கெரியோத்	-மற்றும்-மேல்	
	H3605		H1224		H7152		

וְהַקְּרֹבֽוֹת׃	הָרְחֹק֖וֹת	מוֹאָ֔ב	אֶ֣רֶץ
-மற்றும்-அந்த-அருகிலுள்ள	-அந்த-தூரமான	மோவாப்	தேசம்
H7138	H7350	H4124	H0776

> கீரியோத்தின்மேலும், போஸ்றாவின்மேலும், மோவாப் தேசத்தில் தூரத்திலும் சமீபத்திலும் இருக்கிற எல்லாப் பட்டணங்களின்மேலும் நியாயத்தீர்ப்பு வரும்.

25

נִשְׁבָּ֑רָה	וּזְרֹע֖וֹ	מוֹאָ֔ב	קֶ֣רֶן	נִגְדְּעָה֙
முறிக்கப்பட்டது	-மற்றும்-அவன்-புயம்	மோவாப்	கொம்பு	வெட்டப்பட்டது
H7665	H2220	H4124		H1438

יְהוָֽה׃	נְאֻ֖ם
கர்த்தர்	என்று-சொல்கிறார்
H3068	H5002

> மோவாபின் கொம்பு வெட்டப்பட்டது; அவன் கை முறிக்கப்பட்டது என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

26

הִגְדִּ֑יל	יְהוָ֖ה	עַל־	כִּ֥י	הַשְׁכִּירֻ֕הוּ
பெரிதாக்கினான்	கர்த்தர்	-மேல்	ஏனெனில்	குடிக்கச்செய்யுங்கள்-அவனை
H1431	H3068			H7937

וְהָיָ֥ה	בְּקִיא֔וֹ	מוֹאָב֙	וְסָפַ֤ק
-மற்றும்-ஆவான்	-இல்-அவன்-வாந்தி	மோவாப்	-மற்றும்-கைகள்-தட்டுவான்
H1961		H4124	

הֽוּא׃	גַם־	לִשְׂחֹ֖ק
அவன்	கூட	-க்கு-நகைப்புருள்
H1931	H1571	H7814

> அவனை வெறிகொள்ளச் செய்யுங்கள்; யெகோவாவுக்கு விரோதமாகப் பெருமைபாராட்டினான்; மோவாப் தான் வாந்தியெடுத்து அதில் புரளுவான்; அவன் பரியாசத்திற்கு இடமாவான்.

27

יִשְׂרָאֵ֔ל	לְךָ֙	הָיָ֤ה	הַשְּׂחֹק֙	לֹ֤וא	וְאִ֣ם
இஸ்ரவேல்	-க்கு-உனக்கு	ஆனான்	-அந்த-நகைப்புருள்	இல்லை	-மற்றும்-இல்லையா
H3478		H1961	H7814	H3808	

כִּֽי־	(נִמְצָ֑א)	[נמצאה]	בְּגַנָּבִ֖ים	אִם־
ஏனெனில்	கண்டுபிடிக்கப்பட்டானா	—	-இல்-திருடர்கள்	இல்லையா
	H4672	H4672	H1590	

תִּתְנוֹדָֽד׃	בּ֖וֹ	דְבָרֶ֥יךָ	מִדֵּ֛י
நீ-தலையாட்டுவாய்	-இல்-அவனில்	உன்-வார்த்தைகள்	-இருந்து-ஒவ்வோர்
H5110		H1697	H1767

> இஸ்ரவேல் உனக்குப் பரியாசமாயிருந்தான் அல்லவோ? அவன் திருடருக்குள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டானோ? நீ அவனைக்குறித்துப் பேசுகிறபோதெல்லாம், தலையை ஆட்டுகிறாயே.

28

מוֹאָ֑ב	יֹשְׁבֵ֣י	בַּסֶּ֔לַע	וְשִׁכְנ֣וּ	עָרִים֙	עִזְב֤וּ
மோவாப்	குடிகளே	-இல்-பாறை	-மற்றும்-தங்குங்கள்	நகரங்கள்	விடுங்கள்
H4124	H3427	H5553	H7931		

פָֽחַת׃	פִּֽי־	בְּעֶבְרֵ֖י	תְּקַנֵּ֔ן	כְּיוֹנָה֙	וִהְי֤וּ
பள்ளம்	வாய்	-இல்-ஓரங்கள்	கூடுகட்டுகிறது	-போல-புறா	-மற்றும்-ஆகுங்கள்
H6354	H6310	H5676	H7077	H3123	H1961

> மோவாப் தேசத்தின் குடிகளே, நீங்கள் பட்டணங்களை விட்டுப்போய், கன்மலையில் தங்கி, குகையின் வாய் ஓரங்களில் கூடுகட்டுகிற புறாவுக்கு ஒப்பாயிருங்கள்.

29

גָּבְה֛וֹ	מְאֹ֑ד	גֵּאֶ֣ה	מוֹאָ֔ב	גְאוֹן־	שָׁמַ֤עְנוּ
அவன்-உயர்வு	மிகவும்	அகந்தையுள்ள	மோவாப்	பெருமை	கேட்டோம்
H1363	H3966	H1343	H4124	H1347	H8085

לִבּֽוֹ׃	וְרֻ֥ם	וְגַאֲוָת֛וֹ	וּגְאוֹנ֧וֹ
அவன்-இருதயம்	-மற்றும்-உயர்வு	-மற்றும்-அவன்-அகந்தை	-மற்றும்-அவன்-பெருமை
	H7312	H1346	H1347

> அவன் அதிக பெருமைக்காரன், மோவாபின் பெருமையையும், அவன் மேட்டிமையையும், அவன் அகந்தையையும், அவன் தற்பெருமையும், அவன் இருதயத்தின் மேட்டிமையையும் குறித்துக் கேட்டேன்.

30
אֲנִי நான் H0589
יָדַעְתִּי அறிந்தேன் H3045
נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002
יְהוָה கர்த்தர் H3068
עֶבְרָתוֹ அவன்-கோபம் H5678
וְלֹא־ -மற்றும்-இல்லை H3808
כֵּן அப்படியானது
בַּדָּיו அவன்-வீண்-பேச்சு H0907
לֹא־ இல்லை H3808
כֵּן அப்படியானது
עָשׂוּ׃ செய்தார்கள்

> அவன் தற்பெருமையையும் நான் அறிவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; அப்படியாகாது, அவன் வீம்பு செல்லாது என்கிறார்.

31
עַל־ -மேல்
כֵּן அதனால்
עַל־ -மேல்
מוֹאָב மோவாப் H4124
אֲיֵלִיל அலறுவேன் H3213
וּלְמוֹאָב -மற்றும்-க்கு-மோவாப் H4124
כֻּלֹּה அனைத்தும் H3605
אֶזְעָק கதறுவேன் H2199
אֶל־ நோக்கி H0413
אַנְשֵׁי மனிதர்கள் H0376
קִיר־ கீர் H7025
חֶרֶשׂ எரேச் H7025
יֶהְגֶּה׃ மூளையிடுவான் H1897

> ஆகையால் மோவாபினிமித்தம் நான் அலறி, மோவாப் தேசம் அனைத்தினிமித்தமும் கூக்குரலிடுவேன்; கீராரேஸ் மனிதரினிமித்தம் பெருமூச்சுவிடப்படும்.

32
מִבְּכִי -இருந்து-அழுகை H1065
יַעְזֵר யாசேர் H3270
אֶבְכֶּה־ அழுவேன் H1058
לָּךְ -க்கு-உனக்கு
הַגֶּפֶן -அந்த-திராட்சைப்பழம் H1612
שִׂבְמָה சிப்மா H7643
נְטִישֹׁתַיִךְ உன்-கொடிகள் H5189
עָבְרוּ கடந்தன
יָם கடல் H3220
עַד வரை H5704
יָם கடல் H3220
יַעְזֵר யாசேர் H3270
נָגָעוּ தொட்டன H5060
עַל־ -மேல்
קֵיצֵךְ உன்-கோடைப்பழங்கள் H7019
וְעַל־ -மற்றும்-மேல்
בְּצִירֵךְ உன்-திராட்சைப்பழம் H1210
שֹׁדֵד கொள்ளையடிப்பவன் H7703
נָפָל׃ விழுந்தான் H5307

> சீப்மாவூரின் திராட்சைச்செடியே, யாசேருக்காக நான் அழுததுபோல உனக்காகவும் அழுவேன்; உன் கொடிகள் கடலைக் கடந்துபோனது; அவைகள் யாசேர் கடல்வரை போய் எட்டின; பாழாக்குகிறவன் உன் வசந்தகாலத்துப் பழங்களின்மேலும், உன் திராட்சைப்பழ அறுப்பின்மேலும் விழுந்தான்.

33
וְנֶאֶסְפָה -மற்றும்-அகற்றப்பட்டது H0622
שִׂמְחָה மகிழ்ச்சி H8057
וָגִיל -மற்றும்-களிப்பு
מִכַּרְמֶל -இருந்து-கர்மேல் H3759
וּמֵאֶרֶץ -மற்றும்-இருந்து-தேசம் H0776
מוֹאָב மோவாப் H4124
וְיַיִן -மற்றும்-திராட்சைரசம் H3196
מִיקָבִים -இருந்து-திராட்சைஆலைகள் H3342
הִשְׁבַּתִּי நிறுத்தினேன்
לֹא־ இல்லை H3808
יִדְרֹךְ மிதிப்பான் H1869
הֵידָד ஆர்ப்பரிப்பு H1959
הֵידָד ஆர்ப்பரிப்பு H1959
לֹא இல்லை H3808
הֵידָד׃ ஆர்ப்பரிப்பு H1959

> பயிர்வெளியிலும் மோவாப் தேசத்திலுமிருந்து சந்தோஷமும் களிப்பும் நீங்கிப்போனது; திராட்சைரசம் ஆலைகளிலிருந்து பொழிகிறதை ஓயச்செய்தேன்; ஆலையை மிதிக்கிறவர்களின் பாடல் இல்லை; அது ஆரவாரமேயல்லாமல் ஆலை மிதிக்கும் பாடலல்ல.

נָתְנוּ יַ֫הַץ עַד־ אֶלְעָלֵה עַד־ חֶשְׁבּוֹן מִזַּעֲקַת 34
கொடுத்தார்கள் யாகாஸ் வரை எல்யாலே வரை எஸ்போன் -இருந்து-கூக்குரல்
H5414 H3096 H5704 H0500 H5704 H2809 H2201

כִּי שְׁלִשִׁיָּה עֶגְלַת חֹרֹנַיִם עַד־ מִצֹּעַר קוֹלָם
ஏனெனில் மூன்றாவது கிடாரி ஓரோனாயிம் வரை -இருந்து-சோயார் அவர்கள்-குரல்
H7992 H2773 H5704 H6820

יִהְיוּ׃ לִמְשַׁמּוֹת נִמְרִים מֵי גַּם־
ஆகும் -க்கு-பாழாக நிம்ரீம் தண்ணீர் கூட
H1961 H4923 H5249 H4325 H1571

> எஸ்போன் துவங்கி எலெயாலெ, யாகாஸ்வரைக்கும் உண்டாகும் கூக்குரலினிமித்தம் அவர்கள் மூன்றுவயதுக் கடாரியைப்போல், சோவார்துவக்கி ஒரொனாயிம்வரை சத்தமிடுவார்கள்; நிம்ரீமின் தண்ணீர்களும் வற்றிப்போகும்.

בָּמָה מַעֲלֶה יְהוָה נְאֻם־ לְמוֹאָב וְהִשְׁבַּתִּי 35
மேடை ஏறுகிறவன் கர்த்தர் என்று-சொல்கிறார் -க்கு-மோவாப் -மற்றும்-நிறுத்துவேன்
H1116 H5927 H3068 H5002 H4124

לֵאלֹהָיו׃ וּמַקְטִיר
-க்கு-அவன்-தெய்வங்கள் -மற்றும்-தூபம்-காட்டுகிறவன்
H0430

> மோவாப் தேசத்து மேடைகளில் பலியிடுகிறவனையும் தன் தெய்வங்களுக்கு தூபங்காட்டுகிறவனையும் ஓயச்செய்வேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

יֶהֱמֶה כַּחֲלִלִים לְמוֹאָב לִבִּי כֵּן עַל־ 36
மூளையிடும் -போல-புல்லாங்குழல்கள் -க்கு-மோவாப் என்-இருதயம் அதனால் -மேல்
H1993 H2485 H4124

כַּחֲלִילִים חֶרֶשׂ קִיר־ אַנְשֵׁי אֶל־ וְלִבִּי
-போல-புல்லாங்குழல்கள் எரேச் கீர் மனிதர்கள் நோக்கி -மற்றும்-என்-இருதயம்
H2485 H7025 H7025 H0376 H0413

אָבָדוּ׃ עָשָׂה יִתְרַת כֵּן עַל־ יֶהֱמֶה
அழிந்தன செய்தார் மிகைப்பொருள் அதனால் -மேல் மூளையிடும்
H0006 H3502 H1993

> ஆகையால், மோவாபினிமித்தம் என் இருதயம் நாதசுரம்போல் துயரமாய் தொனிக்கும்; கீராரேஸ் மனிதருக்காகவும், என் இருதயம் நாதசுரம்போல் துயரமாய் தொனிக்கும்; அவர்கள் சம்பாதித்த ஐசுவரியம் அழிந்துபோகிறதினால் அப்படித் தொனிக்கும்.

גְּרֻעָה זָקָן וְכָל־ קָרְחָה רֹאשׁ כָּל־ כִּי 37
கத்தரிக்கப்பட்டது தாடி -மற்றும்-எல்லா மொட்டைத்தலை தலை எல்லா ஏனெனில்
H1639 H2206 H3605 H7144 H3605

שָׂק׃ מָתְנַיִם וְעַל־ גְּדֻדֹת יָדַיִם כָּל־ עַל
சாக்குத்துணி அரைகள் -மற்றும்-மேல் கீறல்கள் கைகள் எல்லா -மேல்
H8242 H4975 H1417 H3027 H3605

> தலைகள் எல்லாம் மொட்டையிடப்பட்டும், தாடிகள் எல்லாம் கத்தரிக்கப்பட்டும் இருக்கும்; கைகளில் எல்லாம் கீறுதல்களும், இடுப்புகளில் சணலாடைகள் உண்டு.

38

עַל	-மேல்	
כָּל־	எல்லா	H3605
גַּגּוֹת	மாடங்கள்	H1406
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
וּבִרְחֹבֹתֶיהָ	-மற்றும்-இல்-அவள்-தெருக்கள்	H7339
כֻּלֹּה	அனைத்தும்	H3605
מִסְפֵּד	புலம்பல்	H4553
כִּי־	ஏனெனில்	
שָׁבַרְתִּי	நான்-உடைத்தேன்	H7665
אֶת־	-ஐ	H0853
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
כִּכְלִי	-போல-பாத்திரம்	H3627
אֵין־	இல்லாமல்	H0369
חֵפֶץ	விருப்பம்	H2656
בּוֹ	-இல்-அதில்	
נְאֻם־	என்று-சொல்கிறார்	H5002
יְהוָה׃	கர்த்தர்	H3068

மோவாபின் எல்லா வீடுகளின்மேலும் அதின் தெருக்களிலேயும் புலம்பல் உண்டாகும்; ஒருவரும் விரும்பப்படாத பாத்திரம்போல மோவாபை உடைத்துப்போட்டேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

39

אֵיךְ	எவ்வாறு	
חַתָּה	நொறுக்கப்பட்டது	H2865
הֵילִילוּ	அலறுங்கள்	H3213
אֵיךְ	எவ்வாறு	
הִפְנָה־	திரும்பினான்	H6437
עֹרֶף	பிடரி	H6203
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
בּוֹשׁ	வெட்கம்	H0954
וְהָיָה	-மற்றும்-ஆனான்	H1961
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
לִשְׂחֹק	-க்கு-நகைப்புருள்	H7814
וְלִמְחִתָּה	-மற்றும்-க்கு-திகில்	H4288
לְכָל־	-க்கு-எல்லா	H3605
סְבִיבָיו׃	அவன்-சுற்றிலும்	H5439
ס	—	

மோவாப் எவ்வளவாக முறிந்துபோனதென்று அலறுகிறார்கள்; அது முதுகைக்காட்டி எவ்வளவாய் வெட்கப்படும்? இப்படி மோவாப் தன் சுற்றுப்புறத்தார் அனைவருக்கும் பரியாசமும் திகைப்புமாயிருக்கும்.

40

כִּי־	ஏனெனில்	
כֹה	இவ்வாறு	H3541
אָמַר	சொன்னார்	H0559
יְהוָה	கர்த்தர்	H3068
הִנֵּה	இதோ	H2009
כַּנֶּשֶׁר	-போல-கழுகு	H5404
יִדְאֶה	பறக்கும்	H1675
וּפָרַשׂ	-மற்றும்-விரிப்பான்	H6566
כְּנָפָיו	அவன்-இறக்கைகள்	H3671
אֶל־	நோக்கி	H0413
מוֹאָב׃	மோவாப்	H4124

இதோ, ஒருவன் கழுகைப்போல் பறந்துவந்து, மோவாபின்மேல் தன் இறக்கைகளை விரிப்பான்.

41

נִלְכְּדָה	பிடிக்கப்பட்டன	H3920
הַקְּרִיּוֹת	-அந்த-நகரங்கள்	H7152
וְהַמְּצָדוֹת	-மற்றும்-அந்த-கோட்டைகள்	H4679
נִתְפָּשָׂה	பறிமுதலாயின	H8610
וְהָיָה	-மற்றும்-ஆகும்	H1961
לֵב	இருதயம்	
גִּבּוֹרֵי	வலிமையானவர்கள்	H1368
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
בַּיּוֹם	-இல்-நாள்	H3117
הַהוּא	அது	H1931
כְּלֵב	-போல-இருதயம்	
אִשָּׁה	பெண்	H0802
מְצֵרָה׃	பிரசவத்திலிருக்கிறவள்	

கீரியோத் பிடிக்கப்படும், கோட்டைகள் கைவசமாகும்; அந்நாளில் மோவாபின் பராக்கிரமசாலிகளுடைய இருதயம் பிரசவவேதனைப்படுகிற பெண்ணின் இருதயம்போல இருக்கும்.

42

וְנִשְׁמַד	-மற்றும்-அழிக்கப்படும்	H8045
מוֹאָב	மோவாப்	H4124
מֵעָם	-இருந்து-ஜனம்	
כִּי	ஏனெனில்	
עַל־	-மேல்	
יְהוָה	கர்த்தர்	H3068
הִגְדִּיל׃	பெரிதாக்கினான்	H1431

மோவாப் யெகோவாவுக்கு விரோதமாகப் பெருமைபாராட்டினதினால், அது ஒரு மக்கள் கூட்டமாக இராமல் அழிக்கப்படும்.

43

פַּחַד	וָפַחַת	וָפָח	עָלֶיךָ	יוֹשֵׁב	מוֹאָב
பயம்	-மற்றும்-பள்ளம்	-மற்றும்-கணி	-மேல்-உன்	குடிகளே	மோவாப்
H6343	H6354			H3427	H4124

נְאֻם־	יְהוָה׃
என்று-சொல்கிறார்	கர்த்தர்
H5002	H3068

மோவாப் தேசத்தின் விவசாயியே, திகிலும், படுகுழியும், கண்ணியும் உன்மேல் வரும் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

44

]הניס[	)הַנָּס(	מִפְּנֵי	הַפַּחַד	יִפֹּל	אֶל־	הַפַּחַת
—	ஓடுகிறவன்	-இருந்து-முகம்	-அந்த-பயம்	விழுவான்	நோக்கி	-அந்த-பள்ளம்
H5211	H5127	H6440	H6343	H5307	H0413	H6354

וְהָעֹלֶה	מִן־	הַפַּחַת	יִלָּכֵד	בַּפָּח	כִּי־
-மற்றும்-ஏறுகிறவன்	-இருந்து	-அந்த-பள்ளம்	பிடிபடுவான்	-இல்-கணி	ஏனெனில்
H5927		H6354	H3920		

אָבִיא	אֵלֶיהָ	אֶל־	מוֹאָב	שְׁנַת	פְּקֻדָּתָם
கொண்டுவருவேன்	-மேல்-அவள்	நோக்கி	மோவாப்	வருடம்	அவர்கள்-தண்டனை
H0935	H0413	H0413	H4124	H8141	H6486

נְאֻם־	יְהוָה׃
என்று-சொல்கிறார்	கர்த்தர்
H5002	H3068

திகிலுக்கு விலக ஓடுகிறவன் படுகுழியில் விழுவான்; படுகுழியிலிருந்து ஏறுகிறவனோ கண்ணியில் பிடிபடுவான்; அவர்கள் விசாரிக்கப்படும் வருடத்தை அதின்மேல், அதாவது, மோவாபின்மேல் வரச்செய்வேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

45

בְּצֵל	חֶשְׁבּוֹן	עָמְדוּ	מִכֹּחַ	נָסִים	כִּי־
-இல்-நிழல்	எஸ்போன்	நின்றார்கள்	-இருந்து-வலிமை	ஓடுகிறவர்கள்	ஏனெனில்
H6738	H2809	H5975		H5127	

אֵשׁ	יָצָא	מֵחֶשְׁבּוֹן	וְלֶהָבָה	מִבֵּין	סִיחוֹן
நெருப்பு	புறப்பட்டது	-இருந்து-எஸ்போன்	-மற்றும்-ஜுவாலை	-இருந்து-நடுவில்	சீகோன்
H0784	H3318	H2809	H3852	H0996	H5511

וַתֹּאכַל	פְּאַת	מוֹאָב	וְקָדְקֹד	בְּנֵי	שָׁאוֹן׃
-மற்றும்-விழுங்கியது	நெற்றி	மோவாப்	-மற்றும்-நெற்றிஉச்சி	மகன்கள்	ஆர்ப்பரிப்பு
H0398	H6285	H4124	H6936		H7588

கடுமையான அடிக்குத் தப்ப ஓடிப்போகிறவர்கள் எஸ்போனின் நிழலில் ஒதுங்கி நின்றார்கள், ஆனாலும் நெருப்பு எஸ்போனிலும், நெருப்பு ஜூவாலை சீகோன் நடுவிலுமிருந்து புறப்பட்டு, மோவாப்தேசத்தின் எல்லைகளையும், கலகம் செய்கிறவர்களின் உச்சந்தலையையும் எரிக்கும்

46

אוֹי־	לְךָ	מוֹאָב	אָבַד	עַם־	כְּמוֹשׁ	כִּי־
ஐயோ	-க்கு-உனக்கு	மோவாப்	அழிந்தது	ஜனம்	கெமோஷ்	ஏனெனில்
H0188		H4124	H0006		H3645	

לֻקְּחוּ	בָנֶיךָ	בַּשֶּׁבִי	וּבְנֹתֶיךָ
எடுக்கப்பட்டார்கள்	உன்-மகன்கள்	-இல்-சிறையிருப்பு	-மற்றும்-உன்-மகள்கள்
H3947			H1323

בַּשִּׁבְיָה׃
-இல்-சிறையிருப்பு
H7633

> மோவாபே, உனக்கு ஐயோ, கேமோஷ் சிலைக்கு அருகிலுள்ள மக்கள் அழிவார்கள், உன் மகன்களும் சிறைபிடிக்கப்படுகிறார்கள், உன் மகள்களும் சிறைபிடிக்கப்பட்டுப்போகிறார்கள்.

47

הַיָּמִֽים	בְּאַחֲרִ֣ית	מוֹאָ֛ב	שְׁבוּת־	וְשַׁבְתִּ֧י
-அந்த-நாட்கள்	-இல்-கடைசியில்	மோவாப்	சிறையிருப்பு	-மற்றும்-திருப்புவேன்
H3117	H0319	H4124	H7622	H7725

ס	מוֹאָֽב׃	מִשְׁפַּ֥ט	הֵ֖נָּה	עַד־	יְהוָ֑ה	נְאֻם־
—	மோவாப்	நியாயத்தீர்ப்பு	இங்கே	வரை	கர்த்தர்	என்று-சொல்கிறார்
	H4124	H4941	H2008	H5704	H3068	H5002

> ஆனாலும் வரும் நாட்களில் மோவாபின் சிறையிருப்பைத் திருப்புவேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார். மோவாபின்மேல் வரும் நியாயத்தீர்ப்பின் செய்தி இத்துடன் முடிந்தது.